廣濟堂自製各種丸散 鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

拔毒生肌藥膏 每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水 每樽一元二五　此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散 每樽弍元　專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏 每合一元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五　此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元（一寸抵五個 一打拾個）

茵陳跌打 化庄品 金耳環 花旗參 ▲注意 小店常有發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林獅臣醫

專
跌打刀傷　湯火燙傷
續筋駁骨　健脚生頭
瘰癧瘡科　紅白痢症
花柳痔瘺　風痰鶴膝
各種雜症

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

三蛇補腎丸 大盒五元 小盒弍元五

[illegible]

新蛇藥酒每樽弍元五

[illegible]

◎新到唐山各種瓜仁朱米格外價廉

電話（雜貨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W Vancouver B. C. Can.

道鄰立銃理內外全科花柳雜症寓內

廣東各屬新聞

南順絲價平賤

▲絲價低跌買客寥寥
▲蠶造雖佳繭市寂靜

順德函　頃接容奇消息　南順兩屬本年頭造蠶業　天氣均甚適宜　且雨量不多　所有之蠶　景况頗佳　現殘春已盡　蠶繭出市　已屆大旺之期　本造各家收穫　雖有可觀　但絲市價格　均無起色　且據連日消息　洋庄絲價　更有低跌之慮　故一般絲偈　均持觀望態度　不肯盡量買入　故日來繭市形情　異常冷淡　顧客寥寥可數　成交不多　壹般育蠶農民　繭價太低　多不肯割愛　寧願自行繅絲　故連日九江容奇兩地繭市　雖屆大旺之候　然實買兩閒　市勢頗呈寂靜之象　蠶繭價格　已跌至最低程度　查最近繭價　每萬個最高者只值五元餘　稍次者每萬只值四元餘云

台陽海面海盜披猖

台山函　查近有海盜吳彩等數十人　分乘數船　遊弋陽江縣之大澳　台山屬之良澳海面　遇有漁船　則行騎劫擄殺　是各地漁民　咸存戒懼不敢出捕　因此漁業衰落　日甚一日　台山縣漁會理事吳國榮　特將上項情形呈請建設廳遣派具實力充足巡艦　游弋海面浚巡　藉安漁業　而資保護　建廳據呈　旋由批復畧云　查海盜猖獗　漁民被害各情　本廳前據探報　業經准由廣海漁業區管理所設置巡艦壹艘在案　茲據稱前情　仰候令飭該所剋日將該海廳巡艦修理妥當　補充實力　飭赴各漁塲保護　一面將控開匪首吳彩等嚴拏　務獲解辦云

長坪鄉被匪洗劫

番禺訊　番禺長坪鄉何姓　聚族而居　約有六百人　鄉民均以耕種爲業　于拾七日晚四時許　竟被匪羅鶴洪糾黨徒攻入　先將更練館槍械繳去　然後分頭洗劫三拾餘家　並擄去何惠記何日隆等五名　始呼嘯而去　查失贓約值一萬元以上　刻已呈報該區公所緝匪起獲云

南海縣府懲戒鄉長

南海訊　縣府以鼻水壋同聲學社　即令第二公安分局　適合爲二三區石門中學臨時校舍　曾命該分局擇地遷徙　將現住之同聲學社点交校董接收　以便開學　被該鄉鄉長阻撓　迨經指定天后廟爲分局辦公之所　該鄉長復指揮拆毀上蓋以爲抵制　顯係違抗命令　破壞要政　若不嚴究　無以儆將來　惟以鄉長係屬自治人員　特呈准西區綏靖委員公署及民廳懲戒示儆　全拆毀天后廟上蓋　破壞公有建築物部份　則將送司法机關辦理

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行

WATSANG Co., 87 PENDER ST. EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸藥

選辦地道藥材法製飲片

加厚白色全骨麻雀牌每副拾元

機器研藥搓製藥丸藥散

極樂氏丸散批發處

藥價丸散目錄印備函索即奉

唯一止咳藥光出世

天裕
勝
參貝
療咳
藥
百發百中
止
聖藥
藥

各大藥房均有代售

每盒定價弍毛五仙

加屬總經理處活生藥行

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏　實係唯一皮膚症之聖藥　愈人千萬確有奇效

[illegible]

定價每盒弍元（外埠一郵費一毛）

李天助止癢解毒水　非常靈驗遠近知名　誠外科之藥王也

[illegible]

定價每樽壹元（外埠郵費一毛）

中外各華商店均有代理分館

雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間　單房雙房俱備　日夜冷熱水應用　大寒有汽龍暖　且地方潔淨　常有升降機　利便上落　貨房租特別相宜　華友光顧　備極歡迎　本旅館門牌壽士定街東壹七七號　電話線矢慶四八四八〇

請購 域埠 中華會館有獎義捐券

本會館創設于民國紀元前貳十九年　歷時已及五十餘載　爲加拿大華僑慈善團體之先河　其後次第附設華僑公立學校　以培養華僑子弟　及舉辦中華醫院　以利疾病僑胞　無一而非以謀僑衆之福利爲依歸　故深得各地僑胞之贊助　茲因醫院經費短絀　各樓業稅積欠綦重　無法支持　需財孔亟　特召集華僑各界組織委員會　發行有獎義捐券　藉籌義款以資挹注　查該項義捐券本會館前經舉辦弍次　辦理非常完善　爲僑衆共悉　行善事而有中彩希望　實爲公私兩益之舉　深望各界善士躍踴購券　本會館有厚望焉　茲將簡章及委員會各職員列后

▲中華會館有獎義捐券簡章

本券因含有慈善性質　故定名（有獎義捐券）

每券定價售坎幣壹元

預算籌款貳萬元　以四成獎賞　四成充會館慈善費　餘貳成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用

定壹百名有獎　首名三千元。。二名壹千五百元。三名壹千元。四名四百元　五名三百元。六名至拾名每名六拾元。拾壹名至五拾名每名貳拾五元。。五十壹名至壹百名每名拾元。

所售義捐券無論過額或不足　至開彩後壹律由原額照加照減

開彩地點在本會館大禮堂　屆時召集華僑大會　俾各界僑胞到塲監視

定本年拾月壹日爲止截期　同月拾五日爲開彩期

義捐券每六張爲壹冊　代賣人本會館每冊收銀五元　不滿壹冊之零數　每張收足壹元　其直接來本會館購買者　亦得與代賣人享同樣優待

歡迎各埠商號團體或僑胞代埠賣券

寶券所收入之欵　俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞會同正會長關元恩以委員會名義將欵存貯本埠寶路銀行　提欵時則須由正會長關元恩副會長馬敬亮文書主任李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取

由首名至拾名中彩者　該代理人得向其人每元取扣佣五仙

▲中華會館有獎義捐券委員會委員

關元恩　李振雄　周成鉅　李　挽　蘇　秋　郭康文　袁金燊　連樵山　岑廣垣　李日升

正會長 關元恩
文書主任 李學明
交際主任 羅超然
宣傳主任 梁緝光
財政主任 馬呈瑞
發券主任 馬敬亮
監督 黃華挹　趙安國

馬敬亮　羅振覺　余炳和　梁梅舫　溫光祥　黃　濃　黃華挹　羅超然　聶有林　黃耀華

馬呈瑞　周道緝　劉光祖　周燦霖　伍洪炯　黃廷述　李子平　李麟祥　謝汝璋　劉光莞

副會長　科員　科員　科員　科員　科員

瀛凱　[illegible]館

中華會館
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B. C. Can.

關祝華　蔣頌可　梁仕統　劉孔美　李卓明　鄧雲章　趙安國　黃子華　徐星河

李北銓　翁唯我　雷宜琨　周瑞祺　鄭悅精　周成巧　李學明　吳業饋　周廣雄

梁緝光　關瑞芳　湯龍恩　徐錦坼　周金水　李　周　方社燦　李學英　劉炳科

馬敬亮　李卓明　周廣雄　翁唯我　羅振覺　關祝華　李學英　李卓明　徐錦坼

謝汝璋　劉光祖　李振雄　馬敬亮　關瑞芳　李北銓

鄧雲章　李北銓　李學英

李芳牙科 萬東亞旅館

101 Pender St. E.
Phone Doug. 5298L
Vancouver, B. C.

（平安二字值千金）

百病由腐牙而起：欲身體平安：必先開除腐齒：本醫生用科學方法治理牙齒全科：包命滿意而無痛苦之虞：工夫精良：取價從廉：僑胞光顧：請留意焉：

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善籌款佈告

逕啟者　本會館爲我全加華僑慈善總團體　及所附設之西式醫院　歷有多年　其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑　年中僑胞之患病　而在該院理瘉者　大不乏人　久爲僑衆所洞悉　而該院與本會館壹切行政經費　實繁浩大　且值經濟恐慌　國難當頭　歷歷常費有增無已　計本會館所入息不敷支出　向來全賴歸國華僑慨解仁囊　繳納出口票慈善費以資維持　現值不景氣之象　工情冷落　百業凋零　影响所及　邇來收入無多　遂至本會館目下財政支絀　現尚欠醫院費七百餘元　上年樓宇實業地稅銀千餘元　款項無着　更加當年新地稅　又將至事勢急逼　達於極點　爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐券　藉以籌欵補助于萬壹在案　本職會身任會務　感茲頹敗　煞費經營　知非創此有獎義捐券　無以爲力　爰繕簡章具體決定有獎義捐券總額叁萬條　每壹條售坎銀壹元　自首名至貳百名　皆能獲獎　伏望各埠僑胞踴躍購券　成茲美舉　語曰作善降祥　福緣善慶　其斯之謂歟

加拿大雲高華中華會館謹啟
常務委員黃昂滋
文書主任丘福祥

中華民國廿貳年五月十五

▲謹將有獎義捐券簡章畧摘數條列后

㊀此券名爲有獎義捐券乃慈善性質故定是名所得之欵撥入本中華會館爲維持醫院慈善經費㊁預定發獎券叁萬條每壹條沽坎銀壹元共銀叁萬元㊂獎格（決定獎貳百名）第壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千五百元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾壹名至貳拾名每名獎銀三拾元第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元㊃開獎時如沽足券額三萬條決照原定獎格給獎倘沽不足券額或沽過額者其獎格當按照沽出之券額成數給獎之㊄開獎時期訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲埠華人戲院開彩

簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理售券廣爲推銷（茲將本會職員表附錄于后）

常務委員
執行委員
候補執委
監察常務委員
監察委員
候補監察
文書主任
會計主任
交際主任
庶務主任

蘇　沃　黃昂滋　曹美定　侯民壹　張炳堅　周振河　劉　奕　丘福祥　黃祖德　張椿杰　雷家奕　林德調　鄭慶煜　黃文甫　馬福崇　周寶山　葉　益

曹美定　葉求茂　雷學溢　陳耀生　張炳堅　廖翼鵬　副伍善予　李梓良　曹朗天　副盤壽隆　林立寬　馬贊湖　副梁雨蒼　黃生元　陳品光　副余玉中

周耀初　陳宜耀　李日如　林煥庭　曾雲峯　劉孔正　科員　楊棣榮　黃景仁　高練　科員　黃昭立　李給琨　科員　黃灼世

周耀初　朱廣煒　蘇沃　黃慎余　趙屏珊　譚冠三　陳雲顯　蔣重豪　關崇頌　陳宜顯　盧乃棠　吳季謙　黃源昭　薛士杰

李世璠　葉春華　黃宏業　黃寄生　陳平章　廖伯良　李照礽　馬恒光　胡峯卓　何登任

本會辦事處雲高華埠中華會館
108 Pender St. E.
Chinese Benevolent Ass'n.
Vancouver, B. C. Can.

總售券收欵處廣萬生雷家奕
236 Pender St. E.
Kwong Man Sang Co
Vancouver, B. C. Can.

雲高華埠 (賓)(來)(旅)(館)

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0
電話詩磨貳九貳六〇

賓來旅館　設在雲城
片打街東　二五八號
樓高五層　房間百二
被褥鮮明　冷熱水龍
四時順應　常居亦可
暫住聽命　租價克己
往來利便　向所讚稱
僑胞賜顧　格外歡迎
本旅館同人謹啟